

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1939)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Ereignisse der kommenden Wochen

## Les événements des semaines prochaines

In die Liste der Ereignisse werden aus Raummangel nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des événements ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre de manifestations purement locales.

### Änderungen vorbehalten Changements réservés

**Aarau.** 7. Mai: Pferderennen des aargauischen Rennvereins, Preis vom Suhrental.

**Adelboden.** Anfang Juni: Eröffnung des Schwimm- und Sonnenbades.

**Andelfingen.** 18. Mai: Concours hippique.

**Appenzell.** 8. Juni: Fronleichnamsprozession.

**Arbon.** 14. Mai: Ostschweizerische Rad-Rundfahrt.

**Arosa.** Anfangs Juni: Eröffnung der Tennisplätze.

**Ascona-Locarno.** 27./28. Mai: Golf: «Pro Locarno» Challenge Cup. 3./4. Juni: Golf: Ascona Challenge Cup.

**Les Avants s. Montreux.** 15–30 mai: Journées des Narcisses.

**Baden.** 6. Mai: Frühjahrs-Tennisturnier des T. C. Baden.

**Balsthal.** 14. Mai: Solothurner Kantonal-Schwingfest.

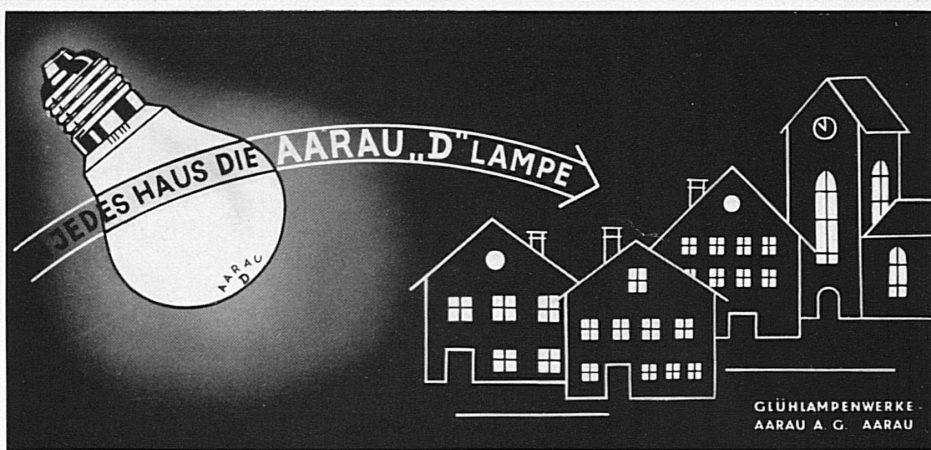
**Basel.** Bis 14. Mai: Ausstellung zum 50jährigen Jubiläum der Basler Künstlergesellschaft (St. Alban-graben 5). Bis 29. Mai: Gemäldeausstellung in der Kunsthalle: Eugène Delacroix. 3. Mai: Gemeinsames Konzert des Basler Männerchors (Leitung Walter Aeschbacher) und des Basler Liederkranz (Leitung Paul Schnyder), im Münster. Mitwirkend: Das Salvati-Quartett. 4. Mai: Konzert der Berliner Philharmoniker. Leitung: Wilhelm Furtwängler, Musiksaal. 9. Mai: Schweizerliederkonzert der Basler Liedertafel im Musiksaal. Leitung: Hans Münch. Solistin: Elsa Scherz-Meister, Sopran. 11. Mai: Konzert des Basler Kammerorchesters im Musiksaal. Leitung: Paul Sacher. Arthur Honegger: «Jeanne d'Arc au bûcher.» 14. Mai: Länderwettkampf im Kunstturnen Schweiz–Finnland in der Halle VI der Mustermesse. 14. Mai: Fussball-Länderspiel Schweiz B–Luxemburg auf dem Rankhof. 14. Mai: Kantonales Feldsektionswettschiessen, durchgeführt v. Kantonalschützenverein Basel-Stadt. Am Abend: Fahnenweihe der neuen Kantonalflagge. 14. Mai: Touristisch-sportliche Veranstaltung des Touring-Clubs der Schweiz, Automobil-Sektion beider Basel. 15. Mai: Orgelabend im Münster, veranstaltet vom Münsterorganist Dr. Fritz Morel. Werke von Buxtehude und J. S. Bach. 18. Mai: Professional-Radkriterium. 21. Mai: Lauf «Quer durch Basel» (Leichtathletik-Verband Basel-Stadt). 21. Mai: Collegium musicum des Kant. Lehrerseminars in der Weissenhauskirche. 24. Mai: Vortrag von Prof. Homburger: Basler Münsterplastik im 12. und 13. Jahrhundert. Vortragssaal des Kunstmuseums. 28. u. 29. Mai: Rhenania St. Johann: Ruderfahrt Basel–Strassburg. 29. Mai: Fuchsjagd in die Hard, mit Talfahrt, veranstaltet vom Wasserfahrverein St. Alban-Basel. 2. und 3. Juni: III. Konzert des Basler Gesangvereins im Münster. Direktion: Hans Münch. Solisten: Jo Vincent, Suze Luger, Ernest Bauer. Verdi: «Requiem». 4. ev. 11. Juni: Kantonaler Schwingertag. 10. Juni: Einweihung des neuen Kollegengebäudes der Universität Basel.

**Bern.** Anfang Mai bis Mitte Juli: Ausstellung «Von schwedischen Nomadenschulen Lapplands» (Schulwarte). 4.–6. Mai: Pferderennen mit Military. 5., 12., 19., 26. Mai: Populäre Kammermusikabende der Bernischen Musikgesellschaft. 7. Mai: Fussball-Länderspiel Schweiz–Holland. 14./15. Mai: Golfturnier: «Bremgarten Castle Cup» (Golfplatz Gurtenkulm). 17. Mai: Grosse Orchester-Serenade des Bern. Orchestervereins auf dem Münsterplatz. 28./29. Mai: Golfturnier: «Larish Cup» (Golfplatz Gurtenkulm). 1. Juni–30. Sept.: Beginn des Ausflugsprogramms «Rund um Bern».

**Beromünster** (Luzern). 18. Mai: Historischer Auffahrtsumritt.

**Biel.** 14. Mai: Internationales Radsport-Kriterium.

**Brienz.** 7. Mai: Berner Oberländisches Schwingfest.



**Dekalumenlampe „AARAU“ mit der vorteilhafteren Lichtausbeute**

**Stähle** in allen gangbaren Qualitäten und Dimensionen für jeden Verwendungszweck

**Stahlrohre** von 1–410 mm  $\phi$  in 800 verschiedenen Anmessungen ab Lager lieferbar

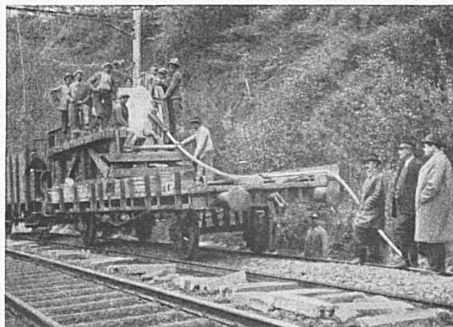
**Werkzeuge** für die Metallbearbeitung

**BRUTSCH, RÜEGGER & CO., ZÜRICH**

Generalvertretung und Lager der engl. Stahlwerke Watson, Saville & Co. Ltd., Sheffield



**KABELWERKE BRUGG AG.**



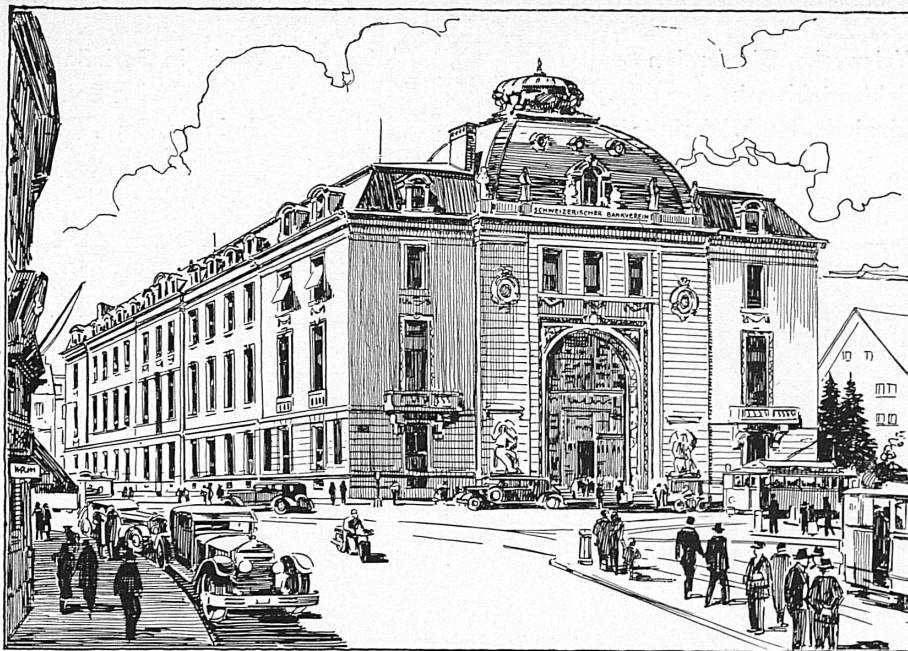
**Bleikabel**

für Stark- und Schwachstrom

**Drahtseile**

für alle Anwendungsgebiete

Verlegung von 66 kV Kabeln für die Schweizer Bundesbahnen



Bankgebäude in Zürich · Hôtel de la banque à Zurich

# SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

## SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

## SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA

## SWISS BANK CORPORATION

BASEL - ZÜRICH - ST. GALLEN - GENÈVE - LAUSANNE  
LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHÂTEL - SCHAFFHAUSEN  
LONDON

99, Gresham Street, E. C. 2  
11c, Regent Street, S. W. 1

BIEL - CHIASSO - HERISAU - LE LOCLE - NYON  
AIGLE - BISCHOFZELL - MORGES  
RORSCHACH - ZOFINGEN

Aktienkapital und Reserven  
Fr. 194,000,000  
Capital-actions et Réserves



1872

SÄMTLICHE BANKGESCHÄFTE

Geldwechsel / Kreditbriefe  
Reisechecks

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

Change / Lettres de Crédit  
Chèques de voyage

ALL BANKING TRANSACTIONS

Exchange / Letters of Credit  
Travellers Cheques

**Brugg. 4. Juni:** Pferderennen m. Concours hippique.

**Brunnen. 27. Mai:** Beginn der Kurkonzerte. Im Kursaal Eröffnung der «Boule»-Spiele. **31. Mai:** Fronleichnamprozession. **1. Juni:** Eröffnung des Strandbades. **8. Juni:** Gondelkorso auf dem Leewasser.

**Buchs. 7. Mai:** Concours hippique.

**Colombier. 3/4 juin:** Fête cantonale neuchâtoise des Chanteurs.

**Davos. 1. Mai:** Beginn der Forellenfischerei.

**Dornach. Aufführungen im Goetheanum. 7., 21. u. 27. Mai:** «Eurhythmie». **14. Mai:** Dramatische Aufführung. **28. Mai:** «Das Todeserlebnis des Manes.» **29. Mai:** «Das heilige Drama von Eleusis.»

**Einsiedeln. 28. Mai:** Pfingsten: Hochfeierliches Pontifikalamt. **8. Juni:** Fronleichnamfest.

**Engelberg. 3. Juni:** Eröffnung des heizbaren alpinen Schwimmbades.

**Frauenfeld. 29. Mai:** Pfingstrennen mit Concours hippique.

**Fribourg. 21 mai:** Course d'estafettes à travers Fribourg, org. par la Société de gymnastique «Friburgias». **8 juin:** Procession de la Fête-Dieu à travers les rues de Fribourg. **Pendant toute l'année:** Concerts d'orgues à la cathédrale St-Nicolas.

**Fürigen. 20. Mai:** Eröffnung des Strandbades. **26. Mai:** Beginn der gesellschaftlichen und sportlichen Anlässe.

**Genève. En mai:** Exposition des cent chefs-d'œuvre de Hodler. Musée d'Art et d'Histoire. **En mai:** Match de football Lyon-Genève. **2 mai:** Séance du Comité des représentants des Organisations internationales d'Etudiants, S. d. N. **4 mai:** Séance du Comité d'Hygiène de la Société des Nations. **4 mai:** Golf: Coupe Challenge des Intérêts de Genève. **10 mai:** Séance de la Commission de Contrôle, S. d. N. **10 mai:** Séance de la Commission technique des Pharmacopées, S. d. N. **12 mai:** Ouverture du Kursaal. Spectacles de music-hall, opérettes, revues. **14 mai:** Journée cantonale des femmes genevoises. **14 et 21 mai:** Fête de la Fédération genevoise des Sociétés de jeunesse. **15 mai:** 105me Session du Conseil de la S. d. N. – Séance de la Commission consultative du trafic de l'Opium et autres drogues nuisibles, S. d. N. **20 mai à 8 juin:** Exposition de P. B. Barth, artiste-peintre, Athénée. **21 mai:** Golf: Championnat de la Suisse romande. **21 mai:** Prix d'ouverture d'athlétisme, Stade de Frontenex. **25 mai:** Concert donné par la Société des Petits Concerts. Palais Eynard. **31 mai, 3, 6, 10 et 11 juin:** «Images de mon Pays», texte de Maurice Budry, musique de Carlo Boller. Représentations données à la Salle de la Réformation. **1er juin-31 août:** Exposition des œuvres d'art espagnol du Prado, Madrid, au Musée d'Art et d'Histoire. **1er juin:** Séance de la Commission permanente des Mandats, S. d. N. **4 juin:** 125me anniversaire de l'entrée de Genève dans la Confédération suisse. **4 juin:** Match de Golf Genève-Lausanne. **8 juin:** Conférence internationale du Travail (B. I. T.). **10-22 juin:** Exposition collective de peinture, Athénée.

**Gstaad. Anfang Juni:** Eröffnung der Tennisplätze.

**Interlaken. 20./21. Mai:** Aufführung der Oper «Orpheus» von Gluck, im Kursaal (Gesangvereine Frohsinn und Cäcilia Interlaken). **28. Mai:** Pfingstkonzert der Stadtmusik Thun im Kursaal. **9. Juni:** Englisches Festprogramm zu Ehren des Geburtstages von König George VI., im Kursaal.

**Lausanne. Jusqu'au 8 mai:** Exposition Barraud, Musée Arlaud. **2 mai:** Concert du Quatuor de Lausanne, Conservatoire. **6 et 7 mai:** Tournoi de tennis au Club des Sports. **7 mai:** Golf: Coupe du Léman, Course au drapeau, handicap. **13 mai:** Match international de hockey sur terre Amérique/Sélection suisse. **13 et 14 mai:** Congrès de la Société de chirurgie. **13-29 mai:** Exposition Dizerens, Musée Arlaud. **14 mai:** Circuit romand de moto-sidecars, organisé par l'U. M. S. **15 mai:** Ouverture des Plages. **16 mai:** Conférence «Le Concerto», avec l'Orchestre du Conservatoire. **21 mai:** Régates d'ouverture du Cercle de la Voile de Lausanne-Ouchy. **22-28 mai:** Grand tournoi international de tennis, Club des Sports. **28 mai:** Match de Golf, Coupe de Lausanne. **3, 4, 10, 11, 17 et 18 juin:** Théâtre du Jorat: «La Servante d'Evolène», par René Morax et Gustave Doret, à Mézières. **4 juin:** Match de golf interville. **5 au 18 juin:** Championnats de tennis: Championnats suisses interclubs et championnat de printemps du Club des Sports.

**Le Locle. 28 mai:** Grande course internationale sur route, 220 km, pour professionnels et amateurs («Grand Prix de la Pédale locloise»).

**Lötschental. 6. Juni:** Fronleichnamprozession in Kippel und Blatten. **11. Juni:** Segensonntag in Kippel und Blatten.

**Lugano. Mai, Sept., Okt.:** Internationale Tennisturniere. **1., 2. u. 5. Juni:** Freilichtaufführung des «Sommertraum» von Shakespeare im Stadtpark Lugano. **4.-11. Juni:** Schweizer. Tennis-Meisterschaften in Lugano. **10./11. Juni:** Freilichtaufführung auf

der Piazza della Riforma der Oper «Cavalleria Rusticana», von P. Mascagni, anlässlich ihres 50jährigen Jubiläums. Unter persönlicher Leitung des Komponisten.

**Luzern. Bis 15. Mai:** Aufführungen im Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel. **6./7. Mai:** Pfadfinderabende im Kursaal. **7. Mai:** Golfwettspiel «Tagblatt-Cup». **21. Mai:** Golfwettspiel: «Richard Winch»-Cup. **27. Mai:** Eröffnung des Dancing Attraktionsbetriebes im Kursaal. **27.-29. Mai:** Pfingsten: Spezialdarbietungen im Kursaal. **30. Mai-29. Juni:** Kunstausstellung: Gemälde und Plastiken moderner Meister aus deutschen Museen (sog. «Entartete Kunst»). Auktion 30. Juni (Galerie Fischer). **Juni-September:** Luzern im Blumenschmuck. **3. Juni:** Eröffnung des Strandbades Lido. **4. Juni-26. Juli:** Kunstausstellung: Gemälde von jungen Franzosen und Schweizern in Paris (Kunstmuseum). **4. Juni:** Eröffnungskonzert des grossen Kursaal-Orchesters. **9. Juni:** English Gala Night.

**Marbach. 18. Mai:** St. Gallisches Kantonal-Schwingfest.

**Merligen. Ende Mai oder Anfang Juni:** Frühlingsansegeln.

**Montreux. 1er mai:** Ouverture de «Montreux-Plage». **6-7 mai:** «Symphonie printanière» (Exposition florale sous le Marché Couvert). **28 mai:** Fête des Musiques de l'Est.

**Morges. 4 juin:** Courses de chevaux et concours hippique, organisés par la Société hippique du Léman.

**Murten. Im Mai:** Kantonales Musikfest.

**Neuchâtel. 6 mai:** Exposition de la Société des peintres, sculpteurs et architectes à la Galerie Léopold Robert (clôture le 11 juin).

**Neuhausen am Rheinfl. 28. Mai:** Rheinfl. beleuchtung.

**Nussbaumen. 21. Mai:** Aargauisches Kantonal-Schwingfest.

**Bad Ragaz. Pfingst-Golfmeetings: 27. Mai:** Stableford Bogey Competition. **28. Mai:** Ostschweizerische Golfmeisterschaft, 18 holes-stroke. **29. Mai:** The President's Challenge Cup, Bogey Competition.

**Rapperswil. Pfingsten:** Segelregatta.

**Richterswil. 14. Mai:** Zürcher Schwingertag.

**Rheinfelden. 14. Mai bis 4. Juni:** Kunstausstellung Jakob Strasser, im Kurbrunnen.

**Romont. 21 mai:** Fête fribourgeoise de lutte.

**Rotkreuz. 4. Juni:** Zuger Kantonal-Schwingfest.

**Saas-Fee. 28. Mai:** Slalomrennen. **28. Mai-4. Juni:** Hochalpine Skitourenkurse. **Anfang Juni:** Beginn der Sommerbergtouren.

**Säntis-Meglisalp. Riesenslalom, anlässlich der Schweizer Landesausstellung.**

**Bad Schuls-Tarasp-Vulpera. Anfang Juni:** Eröffnung des Strandbades und der Tennisplätze. Beginn der wöchentl. Anlässe, Bälle, Bridge- und Ping-Pongturniere in Vulpera.

**Sion. 8 juin:** Procession de la Fête-Dieu. **10/11 juin:** Assemblée générale annuelle de l'Union suisse des Arts et Métiers.

**Solothurn. 6. Mai:** Festkonzert des Orchesters Solothurn (Leitung Richard Flury), anlässlich der Delegiertenversammlung des Eidg. Orchesterverbandes. Mitwirkend: Reisacher Quartett, Basel. **14. Mai:** Concours hippique.

**Visp. 20./21. Mai:** Kantonales Sängertfest.

**Weggis. 15. Mai:** Strandbaderöffnung.

**Wengen. Anfang Juni:** Eröffnung des Schwimmbades und Sonnenbades.

**Winterthur. 7. Mai-4. Juni:** Ausstellung Max Birrer, Werner Neuhaus, Fritz Wotruba, im Kunstmuseum.

**Yverdon. 14 mai:** «Tour d'Yverdon.»

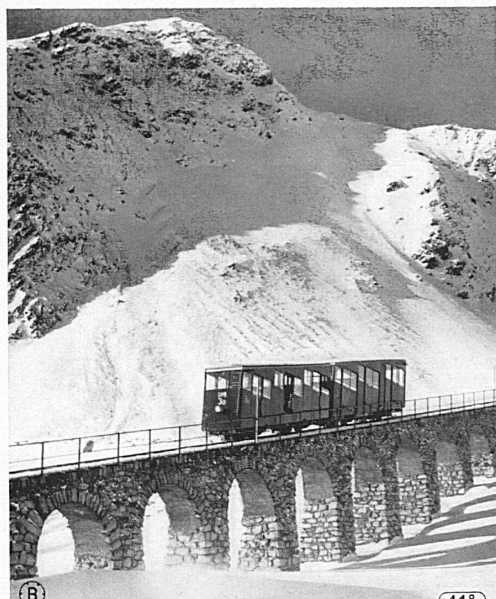
**Zermatt. 3./4. Juni:** Gornergrat-Abfahrtsrennen und Slalom mit Bergfest, im Rahmen der Wintersportveranstaltungen der LA.

**Zürich. Für die Veranstaltungen der LA siehe «Festlicher Landesausstellungskalender» in diesem Heft.** **Bis Juni:** Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten und Gastspiele) und des Schauspielhauses. **Bis 21. Mai:** Kunstgewerbemuseum: Retrospektive Ausstellung der Ithen-Schule Berlin und der höheren Fachschule für textile Flächenkunst Krefeld (Leitung: Dir. Ithen). Ausstellung von Industriebildern Alfred Nawraths. **6. Mai bis 29. Oktober:** Kunsthaus: Ausstellung «Zeichnen, Malen, Formen». Kunst in der Schweiz, die Schweiz in der Kunst. **1. Die Grundlagen. 2. Die Gegenwart. 6. Mai bis 29. Oktober:** Pestalozzianum: Ausstellung «Die Schweizerschule in ihrer Vielgestalt». **6. Mai bis 29. Oktober:** Graphische Sammlung der Eidg. Technischen Hochschule. Ausstellung: «Schweizer, Graphik der Gegenwart». **8. u. 9. Mai:** Stadttheater: Gastspiel des Ensemble der Comédie Française: «Le Légataire universel» von Regnard, «Un caprice» von Musset, «Asmodée» von

**Walzwerke, Giessereien  
Elektrostahlwerk  
Schmiede, Mech. Werkstätten**



**Werke in Gerlafingen  
Klus, Rondez  
Choindex, Bern, Olten**



Davos-Parsenn-Bahn, II. Sektion, Blick gegen Schiachorn

### Eisenbahnmateriale:

Weichen und Kreuzungen. Drehscheiben Schiebebühnen. Achsversenkapparate Schienenbefestigungsmittel. Hebeböcke Zug- und Stossorgane. Rollbahnmateriale

### Bergbahnen:

Zahnstangen-Oberbau diverser Systeme Vollständige Standseilbahnen für Personen und Güter (bis jetzt 128 Standseilbahnen geliefert). Schwebebahnen Aufzüge für Wintersport

**Förderwinden für Materialtransporte auf starkem Gefälle  
Krane aller Art u. Verladeanlagen  
Baumaschinen u. Transportanlagen  
Installationsmateriale f. elektrische Kabel- und Freileitungen  
Schützen für Stauwehre u. Turbinen**

## Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

*Vorbeugen-Heilen-Verjüngen  
durch Schweizer Heilbäder*



<b>Baden bei Zürich</b> Mineralreichste 388 m Schwefel-Kochsalz- Therme Europas. 18 Quellen von 48°C. Rheuma, Gicht, Ischias, Frauenkrankheiten	<b>Bad Ragaz-Pfäfers</b> 521-681 m. Akrato-Therme 37°C. Thermal-Schwimmbad, Rheuma, Zirk.-Störungen, Nerven, Lähmungen	<b>Rheinfelden</b> 280 m Herzleiden, Frauenkrank- heiten, Nieren- und Leber- leiden, Gicht und Rheuma, Katarrhe	<b>St. Moritz</b> 1800 m. Das alpine Herz- und Belebungsbad, Eisen- quellen und natürliche Koh- lensäure-Bäder. Frauen- u. Moorbad im Höhenklima	<b>Schuls-Tarasp- Vulpera</b> im Engadin 1250 m. Einziges Glaub- salzbad mit Hochgebirgs- klima. Leber, Galle, Magen, Darm, Herz, Zucker
<b>Leukerbad</b> Wallis 1411 m ü. M. Thermal- quellen 51°C. Schwimm- bassins, Massagen, Schlamm. Rheuma, Frauenkrankheiten	<b>Alvaneu-Bad</b> 950 m (Graub.) Alpine Schwefel- quelle. Pistryan-Kuren. Rheuma, Ischias, Gelenk- leiden, Katarrh	<b>Andeer</b> (Graub.) 1000 m Mineral- und Moorbäder, Inhalationen. Rheuma, Gicht, Ischias, Frauenleiden, Asthma	<b>Radium-Bad Disentis</b> Graubünden 1200 m. Kurhaus Disen- tiserhof, Bade- u. Trink- kuren. Rheuma, Gicht, Herz, Nerven. Leber-, Blasen-, Darmleiden	<b>Bad Fideris</b> 1056 m Natronsaure Eisenquellen. Gegen Blutarmut, Magen-, Darmleiden, Erkrankungen der Luftwege usw.
<b>Lenk i. S. Berner Oberl. Bad u. Kurhaus</b> 1105 m. Stärkstes alpines Schwefelbad, Hals-, Nasen- leiden, chr. Katarrhe, Rheuma, Asthma usw.	<b>Gurnigelbad</b> 1159 m Schwefelquellen m. hohem Radiumgehalt, Rheuma, Katarrh, Tropenkrankheiten	<b>Bad Heustrich</b> Berner Oberland 780 m Schwefelquelle mit hohem Gehalt an kohlenstoffreichem Natron. Atmungsorgane, Rheuma	<b>Bad Passugg</b> ob Chur 830 m. Das Heilbad für Magen-, Zucker- u. Nieren- kranke	<b>Rietbad im Toggenburg</b> 927 m. Radioaktive Schwe- felquelle. Bade-, Trink- u. Inhalationskuren.
<b>Bad Schinznach</b> 360 m. Stärkste Schwefel- therme Europas. Rheuma, chronische Infekte, Allergie, Stoffwechsel	<b>Val Sinestra</b> (Engadin) 1480 m. Stärkste Arsen-Quelle. Radioaktive Schlammkuren (Blutarmut, Rheuma, Gicht)	<b>Tenigerbad</b> 1300 m (Graubünden) Calciumquellen zu Trink- u. Badekuren. Inhalationen, Kohlensäurebäder, Massage, Diät	<b>Vals</b> (Graub.) 1250 m Eisen- Gips- Therme speist mit 25°C. Alp. Strandbad. Anämie, Nerven-, Nieren-, Frauenleiden, Rheuma, Unfallnachbehandlung	<b>Weissenburg</b> b. o. 900 m. Calcium-Magnesi- um-Sulfat-Therme. Katarrhe der Atmungsorg. Nieren-, Blasen-, Leber- leiden. Stoffwechsel



Lausanne Place Bel-Air, 4  
Tél. 3 21 36-37 Ch. postaux II. 7500

Fribourg Bd. de Pérolles, 3  
Tél. 1612 Ch. postaux IIa 1600

Sion Av. de la Gare  
Tél. 7 27 Ch. postaux IIc 1800

Neuchâtel Terreaux, 9  
Tél. 5 28 00 Ch. postaux IV 2002

Genève Passage du Terraillet, 20  
Tél. 5 46 00 Ch. postaux I 222

Mauriac. 15. bis 21. Mai: Stadttheater und Schauspielhaus: Richard Strauss-Woche. 18. Mai: Oerlikon: Schweizer. Rad-Bahnmeisterschaften. 20. Mai: Hardwiese: Pferdedressurprüfungen. 20./21. Mai: Tonhalle: Konzerte des Christlichen Sängerbundes der Schweiz. 21. Mai: Dübendorf: Auto-Hindernisfahren. 23. Mai: Tonhalle: Aufführung der Missa solennis, von Beethoven (Gemischter Chor Zürich). 27.-29. Mai: Internat. Fussball-Junioren-Turnier. 29. Mai: Offene Rennbahn Oerlikon: Pfingstradrennen. 3. bis 25. Juni: Stadttheater: Juni-Festspiele. Vom 4. Juni an: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung der Gewerbeschule II. 4. oder 11. Juni: Nationales Motorrad-Rasenrennen. 11. Juni: Schweizer. Meisterschaft im 50-km-Gehen. 11. Juni: Wassermeeing und Faltboot-Meisterschaft.

Ausser diesen Veranstaltungen finden in Zürich während der Schweizer. Landesausstellung zahlreiche schweizerische und internationale Kongresse und Tagungen statt.

## Billige Fahrten Voyages à bon marché

### Von Aarau, Beinwil, Lenzburg, Schönenwerd, Wildegg und Wohlen Gesellschaftsreisen

14. Mai: Morgarten. Fahrpreis von Fr. 4.80 bis Fr. 6.-. • 18. Mai: Sihlsee. Fahrpreis von Fr. 9.40 bis Fr. 10.90. • 21. Mai: Rheinfelden-Basel. Fahrpreis von Fr. 7.- bis Fr. 7.50. • 27.-29. Mai: Jungfrauoch-Goppenstein. Fahrpreis von Fr. 32.- bis Fr. 34.-. • 28./29. Mai: Montreux-Berner Oberland. Fahrpreis von Fr. 18.- bis Fr. 19.80. • 29. Mai: Moosegg. Fahrpreis von Fr. 5.- bis Fr. 7.-. • 4. Juni: Bergpredigt im Emmental. Fahrpreis von Fr. 7.- bis Fr. 9.-.

### Von Basel Verwaltungsextrazüge

21. Mai: Vierwaldstättersee. Fahrpreis bis Luzern Fr. 6.20.-, Vitznau oder Alpnachstad oder Küssnacht Fr. 8.70, Flüelen Fr. 11.20. • 11. Juni: Gotthardgebiet. Fahrpreis bis Luzern Fr. 6.20, Arth-Goldau Fr. 7.90, Schwyz Fr. 8.40, Brunnen Fr. 8.65, Flüelen Fr. 9.40, Altdorf Fr. 9.55, Erstfeld Fr. 9.95, Amsteg Fr. 10.35, Göschenen Fr. 12.35, Airola Fr. 13.55, Andermatt Fr. 14.15, Airola und zurück ab Göschenen oder umgekehrt Fr. 15.85.

### Gesellschaftsreisen und Extrafahrten

Jeden Mittwoch: Zürich (Extrazug). Fahrpreis bis Zürich Fr. 6.35, Baden Fr. 5.70. • Jeden Samstag ab 20. Mai: Berner Oberland. Fahrpreis bis Spiez Fr. 11.10, Interlaken-Ost Fr. 12.65 (verbilligte Anschlussbilette). • Jeden Sonntag ab 21. Mai: Schaffhausen. Fahrpreis Fr. 6.65. • Jeden Samstag ab 27. Mai: Sportzug ins Gotthardgebiet. Fahrpreis bis Brunnen oder Flüelen Fr. 9.70, Erstfeld Fr. 10.15, Amsteg Fr. 10.55, Göschenen Fr. 12.40, Andermatt Fr. 14.20. • 1. Mai: Luzern Fr. 7.20, Zürich Fr. 6.80. • 7. Mai: Blaufahrt ins Seetal (Boniswil, Birrwil oder Beinwil). Extrazug. Fahrpreis Fr. 5.-. • 14. Mai: Biel. Fahrpreis Fr. 6.65. • 18. Mai: Luzern Fr. 7.20, Biel Fr. 6.65. • 21. Mai: Jaunpass Fr. 17.85, Luzern Fr. 7.20. • 27. Mai: St. Gallen-Graubünden. Fahrpreis bis St. Gallen Fr. 15.45, Landquart oder Chur Fr. 15.25. - Berner Oberland. Fahrpreis bis Spiez Fr. 12.20, Interlaken-Ost Fr. 14.- (verbilligte Anschlussbilette). - Skifahrt Jungfrauoch-Goppenstein Fr. 36.20. - Luzern. Fahrpreis Fr. 7.65. - Montreux - Champéry - Montreux-Oberland-Bahn - Spiez - Bern - Basel. Fahrpreis Fr. 27.55. • 28./29. Mai: Berner Oberland. Fahrpreis bis Spiez Fr. 12.20, Interlaken-Ost Fr. 14.-. - St. Moritz - Gandriastrasse - Lugano. Fahrpreis Fr. 41.25. - Luzern Fr. 7.65. • 4. Juni: Fahrt ins Blaue. Fahrpreis Fr. 15.-.

### De Genève-Cornavin Voyages-excursions, cours pour skieurs

7-14 mai: Cabane Britannia. Cours pour skieurs. Taxe Fr. 40.-, plus participation aux frais du guide. • 7 mai: Bâle. Taxe Fr. 16.50. • 14 mai: Bienne-Evilard-Gorges du Taubenloch. Taxe Fr. 13.-. • 21 mai: Schaffhouse (avec la Flèche rouge). Taxe Fr. 24.-. • 28/29 mai: Mont-Blanc. Taxe Fr. 30, plus participation aux frais du guide. • 28 mai: Les Avants-Les Pléiades (cueillette des narcisses). Taxe pour les Avants Fr. 7.-, Les Pléiades Fr. 7.95. • 28/29 mai: Kandersteg (Lac d'Oeschinen ou Gasternthal) - Lac Bleu - Niesen. Forfait Fr. 41.-. • 28/29 mai: Centovalli-Locarno-Iles Borromées. Forfait Fr. 57.-. • 4 juin: Vallée de Joux-Dent de Vaulion (Le Pont, Brassus). Taxe Fr. 7.-. • 7/8 juin: Einsiedeln (Procession de la Fête-Dieu). Forfait Fr. 34.-. • 10/11 juin: Kandersteg (Procession historique du Lötschental à Kippel). Forfait Fr. 31.-.

# Wagons-Lits // Cook

## WELTREISE-UNTERNEHMEN

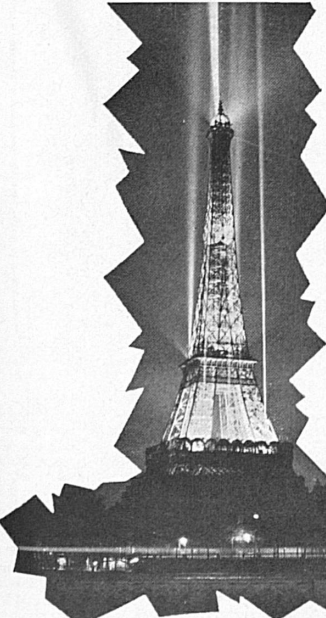
Direkte Fahrkarten und Pauschalreisen nach allen Ländern (I., II. und III. Klasse).

**Landesausstellung in Zürich**  
Hin und Rückfahrkarten zum einfachen Preise. 30% Ermässigung auf Kollektiv-Billetten.

### Gesellschaftsreisen

- Pfingsten in Paris 27. Mai ab Basel Fr. 71.-
- Die Bretagne über Paris jeden Samstag ab Basel „ 177.-
- Holland (mit Autocar) über Belgien 26. Mai, 9., 23., 30. Juni, 14., 28. Juli, 4., 18., 27. August, 1. September ab Basel „ 302.-
- London über Paris 26. Mai, 13. Juli, 12. August, 15. Sept., 10. Nov. ab Basel „ 195.-
- Die Dolomiten (mit Autocar) 17. Juli, 21. August ab Basel und Luzern „ 268.-

Eiffelturm



Prospekte und Auskunft bei unsern Agenturen:

## WAGONS-LITS // COOK

GENÈVE 4, Rue du Mt-Blanc et en Gare Cornavin Tél. 2 60 25  
Tél. 2 72 00

LAUSANNE 2, Av. du Théâtre et en Gare CFF Tél. 2 22 92  
Tél. 2 70 70

LUGANO 27, Quai Vincenzo Vela Tel. 2 35 52

MONTREUX Arcades du National Tél. 6 28 63

BASEL 6, Centralbahnplatz Tel. 2 88 29

BERN 2, Spitalgasse Tel. 2 73 31

INTERLAKEN Höhweg Tel. 6 23

LUZERN 1, Haldenstrasse Tel. 2 43 37

ST. MORITZ 65, Hauptstrasse Tel. 9 26

ZURICH 42, Bahnhofstrasse Tel. 3 87 36